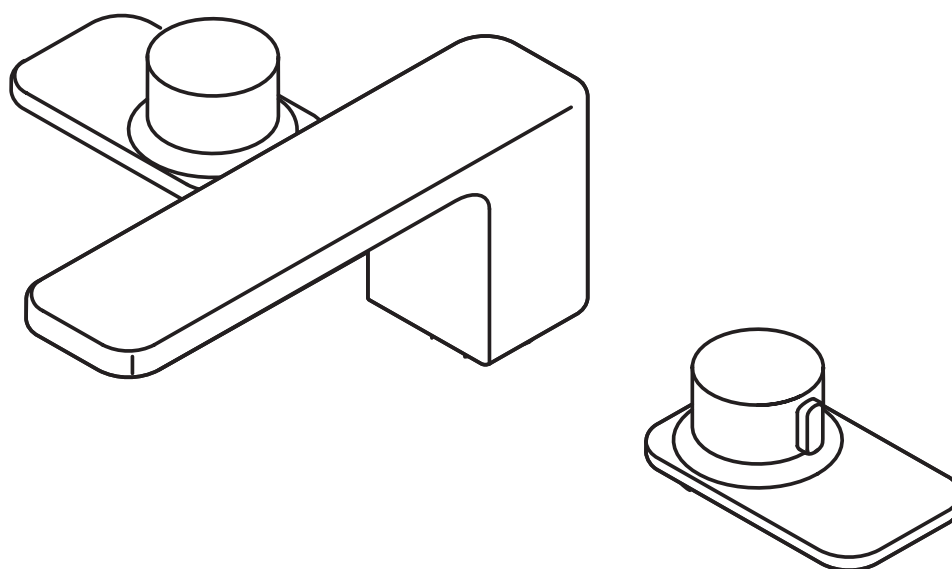


Widespread Lavatory Faucet
Grifería de Lavabo de Orificios Separados
Robinet de Cuvette à Large Entraxe

Renesse®



TL170DD
TL170DDA
TL170DDLQ
TL170DDALQ
TL170DD12
TL170DDA12

Warranty Registration and Inquiry

For product warranty registration, TOTO U.S.A. Inc. recommends online warranty registration. Please visit our web site <http://www.totousa.com>. If you have questions regarding warranty policy or coverage, please contact TOTO U.S.A. Inc., Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295-8134 or (678) 466-1300 when calling from outside of U.S.A.

TABLE OF CONTENTS

Thanks for Choosing TOTO!	3
Warnings.....	3
Included Parts	4
Before Installation	4
Installation Procedure.....	5-7
Care & Cleaning.....	7-8
Warranty.....	8
Rough-In Dimensions	21

THANKS FOR CHOOSING TOTO!

The mission of TOTO is to provide the world with healthy, hygienic and more comfortable lifestyles. We design every product with the balance of form and function as a guiding principle. Congratulations on your choice.

WARNINGS

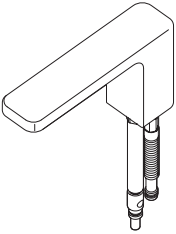
For safe operation of the faucet, please observe the following:

- Operating pressure:
 - Minimum Pressure.....20 psi (flowing pressure)
 - Maximum Pressure.....80 psi (non-flowing pressure)
- Do not reverse the hot and cold water inlets.
- Do not use a hot water supply that is higher than 185°F (85°C).
- Do not disassemble or modify the faucet in any way not described in this manual.
- While using the hot water, do not touch the spout or spout body directly.
- Do not strike or kick the faucet.
- Check for water leakage or looseness in the pipes regularly.
- If the water supply pressure is higher than 80psi (0.55MPa), you should buy a reducing valve to reduce the pressure to the range of 20-45psi (0.2-0.3MPa). The recommended pressure for normal, comfortable use is about 0.2-0.3MPa.
- To prevent being scalded due to malfunction, the water supply pressure must be higher than the hot water pressure, or you can make them equal. In addition, if you increase the pressure of the hot water, it must still be lower than that of water supply side.
- To prevent being scalded due to malfunction, the recommended hot water supply temperature is 140°F (60°C).

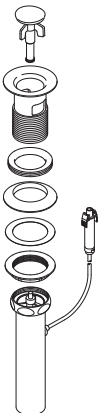
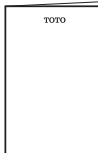
INCLUDED PARTS

Confirm the package includes the following parts (some parts may be different depending on the model):

Spout Parts

			
			
			
Spout	Shank Mounting Nut	Spout Mounting Nut	Winged Gasket
Lock Washer (small)	Lock Washer (big)	Flat Washer (small)	Flat Washer (big)

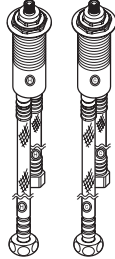
Additional Parts

	
Spout Key	
	
Installation & Owner's Manual	
Drain (TL170DDLQ/ TL170DDLQ only)	

Handle Parts

			
Handle Escutcheon (Hot)	Handle Cap (2 pieces)	Handle (2 pieces)	Screw (2 pieces)
			
Handle Escutcheon (Cold)	Adapter (2 pieces)	Hex Nut (2 pieces)	Spacer (2 pieces)

Valve Body Parts

			
	Fastening Nut (2 pieces)	Connector (2 pieces)	Slip Washer (2 pieces)
			
	Gasket (4 pieces)	Gasket - black (2 pieces)	Gasket - white (2 pieces)

BEFORE INSTALLATION

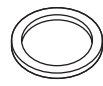
- Observe all local plumbing codes.
- Make sure that the water supply is shut off.
- Read these instructions carefully to ensure proper installation.
- For new lavatory installation, install the faucet before installing the lavatory.
- TOTO reserves the right to update the product design without notice.

INSTALLATION PROCEDURE

IMPORTANT! Before installation, any dirt and debris in the cold/hot water supply pipes must be washed out.

Installing the Spout

- 1) Wipe off any dirt around the installation hole.
- 2) Measure the installation hole, then select a gasket that matches the hole diameter from the 2 kinds provided.

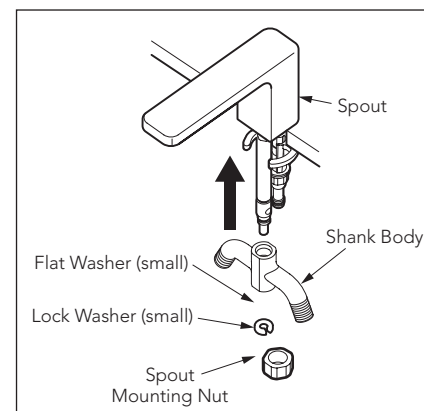
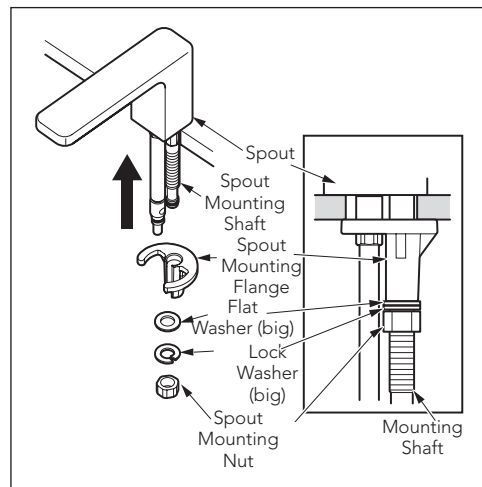
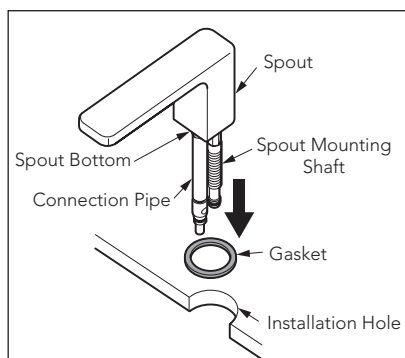
Hole over $\varnothing$ 1-7/16" (36mm)	Hole under $\varnothing$ 1-7/16" (36mm)
	
Winged Gasket	Flat Gasket

NOTE: If the wrong gasket is used, water may leak under the counter.

- 3) Place the gasket around both the connection pipe and mounting shaft, and move it up against the bottom surface of the faucet body. Place it into the mounting hole until the spout rests on the surface.

CAUTION: Be careful not to scratch or contaminate the o-ring. Otherwise, water leakage may occur.

- 4) Place the mounting flange onto the shaft of the faucet as shown to the right. Place the flat washer and lock washer onto the shaft and fasten the nut until snug. Double-check faucet alignment and tighten nut to secure.
- 5) Press shank body onto connection pipe until it is fully seated. Place flat washer and lock washer onto bottom of connection pipe and fasten nut tightly to secure.



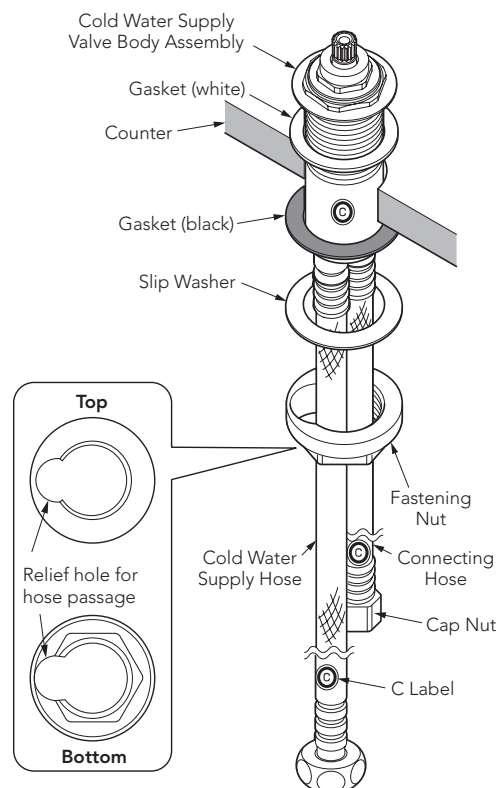
Installing the Valve Assemblies

- 1) Wipe off any dirt around the installation hole.
- 2) Place the deck sealing gasket (white) around both hoses of one valve assembly and move it to the top, stopping just below the cartridge and nut. Place hoses through the mounting hole and allow the valve to rest on the surface.

CAUTION: The valve body assembly (labeled C) of the cold water supply must be installed on the right side of the spout, the valve body assembly (labeled H) of the hot water supply must be installed on the left side.

- 3) From below the mounting surface, place gasket (black) around both hoses followed by slip washer and fastening nut. Thread nut onto valve body until valve unit is secure.
- 4) Repeat step 3 for the other valve assembly.

CAUTION: When placing the connecting hose through the fastening nut, make the cap nut go through the escape hole.



INSTALLATION PROCEDURE (continued)

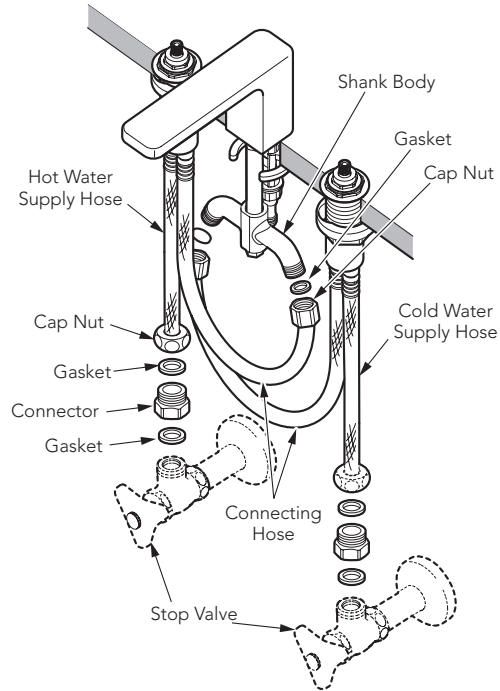
Connecting the Cold/Hot Water Supply Hoses

1) Insert one gasket into each connector and fasten them to each of the supply stop valves. Use a wrench to tighten.

2) Find the gaskets in the cap nuts of the cold/hot water supply hoses. Screw them on the connector, then use a wrench to fasten.

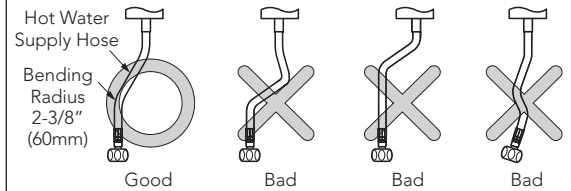
3) Find the gaskets in the cap nuts of the connecting hoses. Screw them onto the shank body, then use a wrench to fasten them.

CAUTION: The connecting hoses should cross each other as shown in the figure to the right.



CAUTIONS FOR INSTALLING THE FLEX HOSES:

- The minimum bending radius of the hose is 2-3/8" (60mm). If it is bent over this limit, it may fail and cause damage.
- During installation, do not bend the hose from the end surface of the main faucet body too far.
- Do not pull the hose violently. This may break the hose.
- Avoid any unnecessary contact of similar hoses. If the external reinforced layer of the hose is damaged due to friction, the hose performance will deteriorate.



Installing the Handles

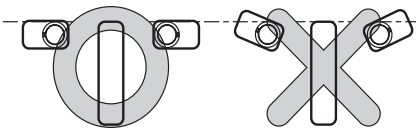
1) Place the handle escutcheon and then the spacer on top of the valve unit. Fasten the hex nut to the valve unit to secure.

2) Place the adapter on top of the valve spindle and ensure it is fully seated. Place the handle onto the adapter and secure it by fastening the screw to the valve.

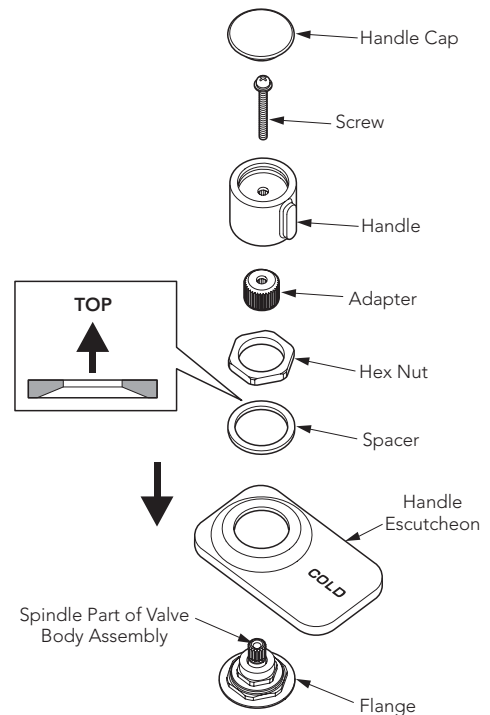
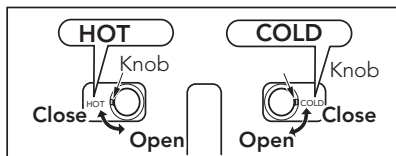
3) Insert the handle cap into the handle.

CAUTION:

- Place the spacer with the small hole facing up.
- Adjust the hot/cold escutcheons so that they are in line with each other as shown below. Use a wrench to fasten the hex nuts.



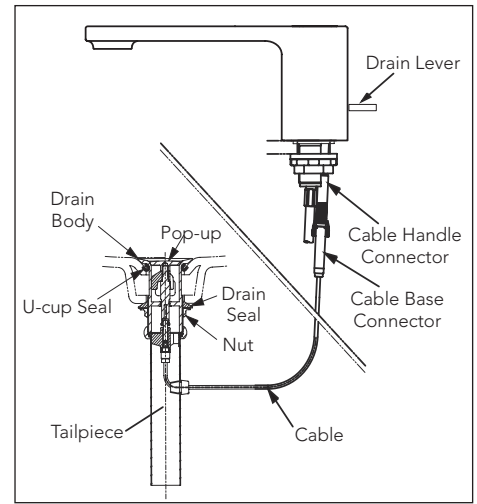
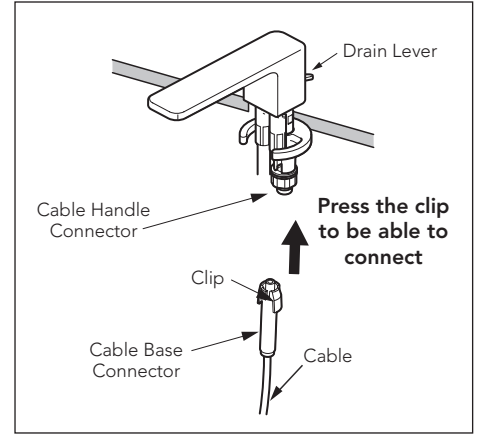
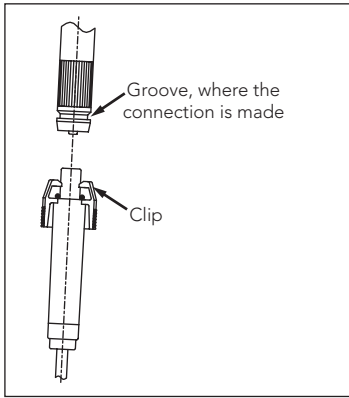
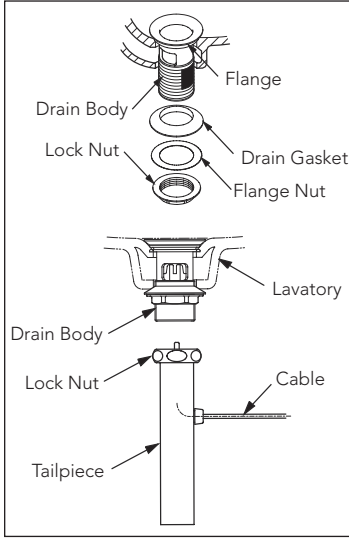
- When installing, orient the handle such that the knob is adjacent to the text as shown in the diagram below:



INSTALLATION PROCEDURE (continued)

Installing the Pop-up Drain with Cable (Only for TL170DD/TL170DDLQ)

- 1) Apply pipe tape to the threads of the drain body.
- 2) Insert drain body into the drain hole.
- 3) Assemble the gasket, flange nut and lock nut to drain body.
- 4) Apply pipe tape to the end threads of drain body and install the tail piece.
- 5) Make sure that cable faces toward the faucet.
- 6) Connect the cable base connector with cable handle connector.



CARE & CLEANING

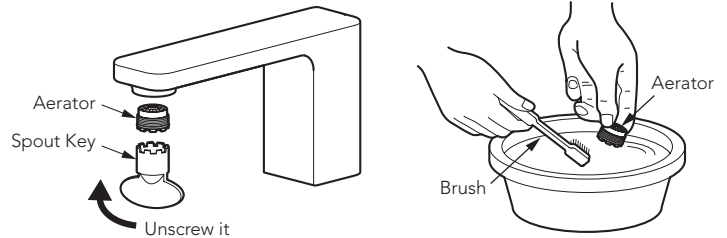
For the best performance and cleanliness, please maintain your faucet every day.

Maintaining the Water Outlet

- 1) Unscrew the aerator. Use spout key provided.
- 2) Use a brush to clear the dirt and debris from the aerator.
- 3) Reinstall the aerator. Use spout key provided.

CAUTION: Be careful not to lose the parts when they are removed.

To ensure that the product maintains its specified flow rate to meet EPA standard, always use the manufacturer's specified aerator for that faucet.



Cleaning the Faucet

- If slightly dirty, use water and a damp cloth to wipe away the dirt completely.
- If very dirty, use a cloth with diluted detergent to wipe away the dirt, then rinse and dry.

CAUTION!

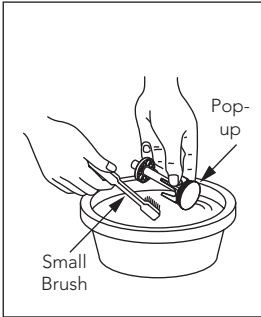
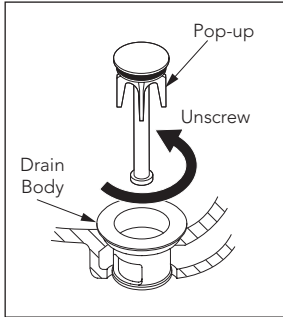
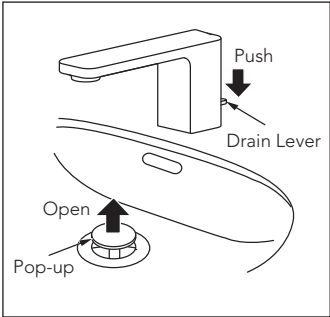
Do not use the following materials, which are harmful to the faucet's surface finish:

- Acidic cleaning agents, alkaline cleaning agents, or bleaches, except for TOTO scale cleaner
- Solvents like thinner or benzene
- Cleaning agents or grinding powders that contain coarse particles
- Nylon scrubbers and brushes

CARE & CLEANING (continued)

Cleaning the Drain

- 1) For maintenance, first push the drain lever down to open the drain.
- 2) Unscrew the pop-up and remove it from the drain.
- 3) Use a cleaning utensil such as a small brush to clean the pop-up.



WARRANTY

1. TOTO warrants its residential faucets and bathroom accessories ("Product") to be free from defects in materials and workmanship during normal use when properly installed and serviced, for the lifetime of the Product from date of purchase. This limited warranty is extended only to the ORIGINAL PURCHASER of the Product and is not transferable to any third party, including but not limited to any subsequent purchaser or owner of the Product. This warranty applies only to TOTO Product purchased and installed in North, Central and South America.
2. TOTO's obligations under this warranty are limited to repair, replacement or other appropriate adjustment, at TOTO's option, of the Product or parts found to be defective in normal use, provided that such Product was properly installed, used and serviced in accordance with instructions. TOTO reserves the right to make such inspections as may be necessary in order to determine the cause of the defect. TOTO will not charge for labor or parts in connection with warranty repairs or replacements. TOTO is not responsible for the cost of removal, return and/or reinstallation of the Product.
3. This warranty does not apply to the following items:
 - a. Damage or loss sustained in a natural calamity such as fire, earthquake, flood, thunder, electrical storm, etc.
 - b. Damage or loss resulting from any accident, unreasonable use, misuse, abuse, negligence, or improper care, cleaning, or maintenance of the Product.
 - c. Damage or loss resulting from sediments or foreign matter contained in a water system.
 - d. Damage or loss resulting from improper installation or from installation of the Product in a harsh and/or hazardous environment, or improper removal, repair or modification of the Product.
 - e. Damage or loss resulting from electrical surges or lightning strikes or other acts which are not the fault of TOTO or which the Product is not specified to tolerate.
 - f. Damage or loss resulting from normal and customary wear and tear, such as gloss reduction, scratching or fading over time due to use, cleaning practices or water or atmospheric conditions, including but not limited to, the use of bleach, alkali, acid cleaners, dry (powder) cleaners or any other abrasive cleaners or the use of metal or nylon scrubbers.
4. In order for this limited warranty to be valid, proof of purchase is required. TOTO encourages warranty registration upon purchase to create a record of Product ownership at <http://www.totousa.com>. Product registration is completely voluntary and failure to register will not diminish your limited warranty rights.
5. If the Product is used commercially or is installed outside of North, Central or South America, TOTO warrants the Product to be free from defects in materials and workmanship during normal use for one (1) year from the date of installation of the Product, and all other terms of this warranty shall be applicable except the duration of the warranty.
6. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE, PROVINCE TO PROVINCE OR COUNTRY TO COUNTRY.
7. To obtain warranty repair service under this warranty, you must take the Product or deliver it prepaid to a TOTO service facility together with proof of purchase (original sales receipt) and a letter stating the problem, or contact a TOTO distributor or products service contractor, or write directly to TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134 or (678) 466-1300, if outside the U.S.A. If, because of the size of the Product or nature of the defect, the Product cannot be returned to TOTO, receipt by TOTO of written notice of the defect together with proof of purchase (original sales receipt) shall constitute delivery. In such case, TOTO may choose to repair the Product at the purchaser's location or pay to transport the Product to a service facility.

THIS WRITTEN WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY MADE BY TOTO. REPAIR, REPLACEMENT OR OTHER APPROPRIATE ADJUSTMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY SHALL BE THE EXCLUSIVE REMEDY AVAILABLE TO THE ORIGINAL PURCHASER. TOTO SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR LOSS OF THE PRODUCT OR FOR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR EXPENSES INCURRED BY THE ORIGINAL PURCHASER, OR FOR LABOR OR OTHER COSTS DUE TO INSTALLATION OR REMOVAL, OR COSTS OF REPAIRS BY OTHERS, OR FOR ANY OTHER EXPENSE NOT SPECIFICALLY STATED ABOVE. IN NO EVENT WILL TOTO'S RESPONSIBILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR USE OR FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION AND EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

ÍNDICE

¡Gracias Por Elegir TOTO!	9
Precauciones.....	9
Incluía Partes.....	10
Antes de la Instalación.....	10
Procedimiento de Instalación.....	11-13
Cuidado y Limpieza.....	13-14
Garantía.....	14
Dimensiones Preliminares	21

¡GRACIAS POR ELEGIR TOTO!

La misión de TOTO es dar al mundo estilos de vida más saludables, higiénicos y cómodos. Diseñamos cada producto guiándonos por el principio del equilibrio entre forma y función. Felicitaciones por su elección.

PRECAUCIONES

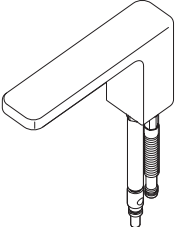
Para una operación segura, siga los siguientes puntos:

- Operating pressure:
 - Presión mínima.....20 psi (0.14 MPA)
 - Presión máxima.....80 psi (0.14 MPA) (non-flowing pressure)
- No invierta las entradas de agua caliente y fría.
- No use un suministro de agua caliente de más de 185°F (85°C).
- No desarme ni modifique el artículo de ninguna forma que no sea como se describe en este manual.
- No toque el surtidor ni el cuerpo del surtidor directamente mientras usa el agua caliente.
- No golpee ni pateee el producto.
- Verifique si hay pérdidas de agua en la tubería o si la misma está floja.
- Si la presión del suministro de agua es mayor de 80psi (0,55 MPa), debería comprar una válvula de reducción para reducir la presión al rango de 20-60psi (0,2-0,3 MPa). Para usar la grifería con comodidad, se recomienda una presión de aproximadamente 0,2-0,3 MPa.
- Para evitar quemarse por un mal funcionamiento, la presión del suministro de agua fría debe ser mayor que la presión del suministro de agua caliente, o puede hacer que sean iguales. Además, si aumenta la presión del agua caliente, ésta aún debe ser menor que la del suministro de agua fría.
- Para evitar quemarse debido a un mal funcionamiento, se recomienda una temperatura para el suministro de agua caliente de 140°F (60°C).

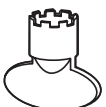
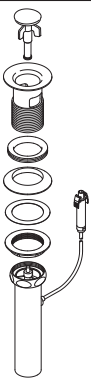
INCLUÍA PARTES

Asegúrese que todas estas partes estén incluidas en su empaçado:

Piezas del Surtidor

	 Ensamble de la Espiga	 Brida de Montaje del Surtidor	 Empaque Plano
	 Tuerca de Montaje de la Espiga	 Tuerca de Montaje del Surtidor	 Empaque Alado
 Arandela de Presión (pequeña)	 Arandela de Presión (grande)	 Arandela Plana (pequeña)	 Arandela Plana (grande)

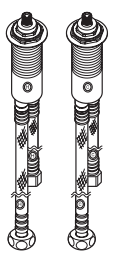
Otros

 Llave del Surtidor	 Desagüe (sólo TLTL170DD/TLTL170DDLQ)
 Manual de Instalación y Funcionamiento	

Piezas de la Manija

 Placa Protectora de la Manija (caliente)	 Tapa de la manija (2 piezas)	 Manija (2 piezas)	 Tornillo (2 piezas)
 Placa Protectora de la Manija (fría)	 Casquillo (2 piezas)	 Tuerca Hexagonal (2 piezas)	 Espaciador (2 piezas)

Piezas del Cuerpo de la Válvula

 Cuerpo de la Válvula (caliente & fría) (2 piezas)	 Tuerca de Ajuste (2 piezas)	 Conector (2 piezas)	 Arandela Deslizante (2 piezas)
	 Junta (4 piezas)	 Junta - negro (2 piezas)	 Junta - blanco (2 piezas)

ANTES DE LA INSTALACIÓN

- Siga todos los códigos de plomería locales.
- Asegúrese que el suministro de agua esté apagado.
- Lea estas instrucciones cuidadosamente para asegurar una instalación adecuada.
- Para instalaciones nuevas de lavabos, instale la grifería antes de instalar el lavabo.
- TOTO se reserva el derecho de actualizar el diseño del producto sin previo aviso.

PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN

¡IMPORTANTE! Antes de la instalación, se debe enjuagar la suciedad y los residuos de las tuberías de suministro de agua caliente y fría.

Instalación del Surtidor

- 1) Limpie con un paño la suciedad alrededor del orificio de instalación.
- 2) Mida el orificio de instalación, seleccione uno de los dos tipos de empaques que coincida con el orificio.

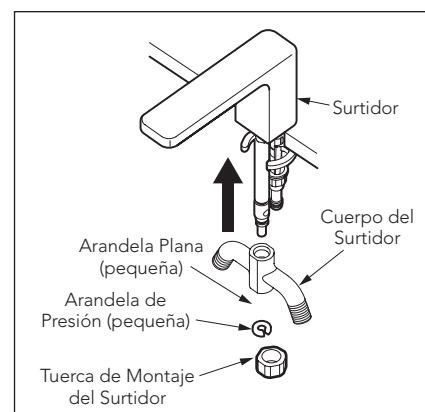
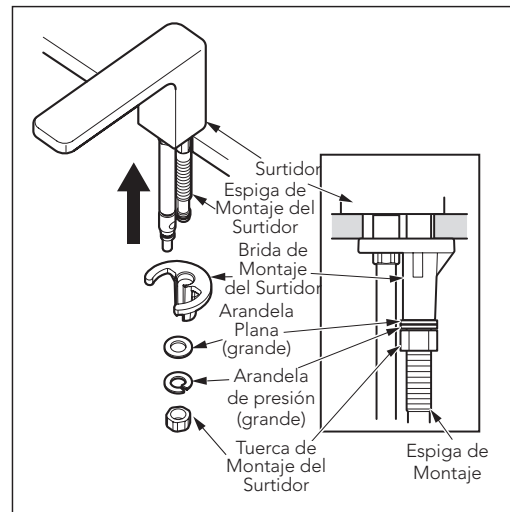
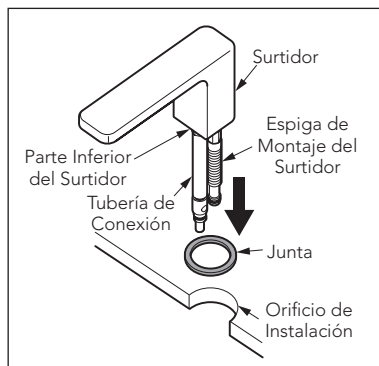
Orificio mayor de ø 1-7/16" (36mm)	Orificio menor de ø 1-7/16" (36mm)
	
Empaque Alado	Empaque Plano

NOTA: Si el empaque no es el correcto, pueden aparecer pérdidas de agua debajo de la encimera.

- 3) Introduzca el empaque a través de la tubería de conexión y la espiga de ajuste del surtidor hasta la ranura en la parte inferior del surtidor dentro del orificio.

PRECAUCIÓN: Tenga cuidado de no rayar o contaminar el anillo en O. De lo contrario pueden producirse pérdidas de agua.

- 4) Introduzca la brida de montaje del surtidor, la arandela plana (grande), la arandela de presión (grande) y la tuerca de montaje del surtidor a través del eje de montaje del surtidor en ese orden, enfrente el surtidor y conecte las piezas.
- 5) Instale el cuerpo de la espiga con la arandela plana (pequeña), la arandela de presión (pequeña) y la tuerca de montaje del surtidor.



Instale el Ensemble del Cuerpo de la Válvula

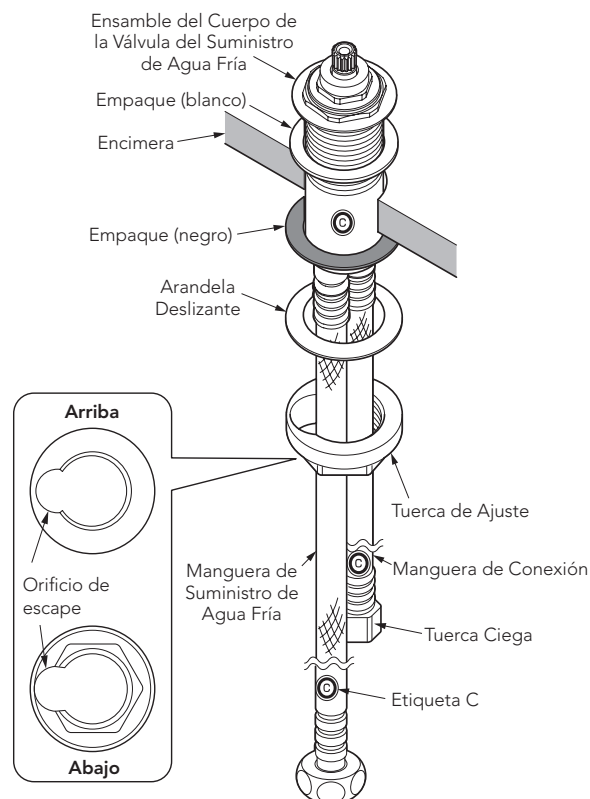
- 1) Limpie con un paño la suciedad alrededor del orificio de instalación.
- 2) Coloque el empaque (blanco) a través de las mangueras de conexión y suministro de agua, introdúzcalo en el orificio de la encimera.

PRECAUCIÓN: El ensemble del cuerpo de la válvula (etiqueta C) del suministro de agua fría debe instalarse a la derecha del surtidor, el ensemble del cuerpo de la válvula (etiqueta H) del suministro de agua caliente debe instalarse a la izquierda.

- 3) Coloque el empaque (negro), la arandela deslizante, la tuerca de ajuste a través de las mangueras de conexión y suministro de agua, luego apriete el ensemble del cuerpo de la válvula.

- 4) Repita el paso 3 para el conjunto de la válvula otros.

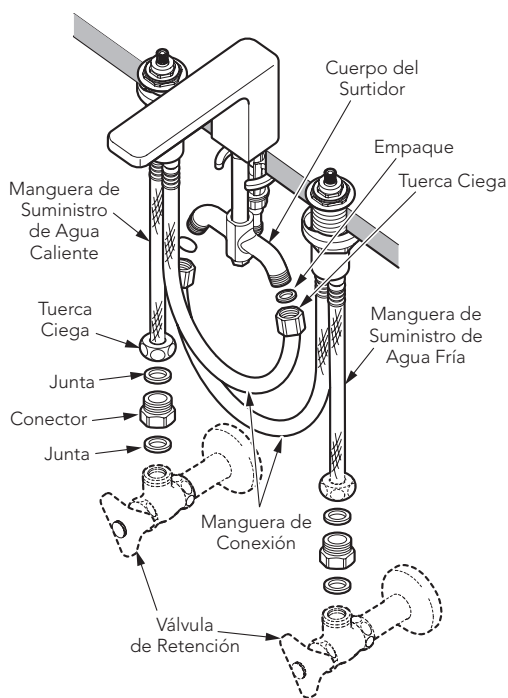
PRECAUCIÓN: Cuando coloque la manguera de conexión a través de la tuerca de ajuste, haga que la tuerca ciega pase por el orificio de escape.



Conecte las Mangueras de Suministro de Agua Fría y Caliente

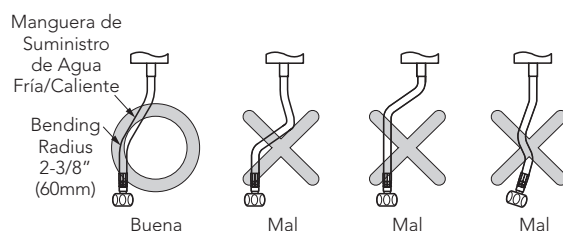
- 1) Busque la junta en el conector y apriete el conector en la válvula de retención, use la herramienta para apretarlos.
- 2) Busque las juntas en las tuercas ciegas de las mangueras de suministro de agua fría y caliente, atornille en el conector, use la herramienta para apretar.
- 3) Busque las juntas en las tuercas ciegas de las mangueras de conexión, atornille en el cuerpo de la espiga, use la herramienta para apretar.

PRECAUCIÓN: Las mangueras de conexión deben cruzarse entre sí como se muestra en la figura de la derecha.



PRECAUCIONES PARA INSTALAR LAS MANGUERAS DE SUMINISTRO DE AGUA:

- Debe doblar la manguera, pero con cuidado de no romperla. El radio mínimo de doblado de la manguera es de 2-3/8 pulg. (60 mm), si la dobla por encima del límite, la romperá, lo que puede causar daños prematuros.
- Durante la instalación, no doble la manguera demasiado en la superficie del extremo del cuerpo principal de la grifería.
- No tire bruscamente de la manguera. Esto puede romper la manguera.
- Evite el contacto innecesario con mangueras similares. Si la capa externa reforzada de la manguera se daña debido a fricción, el rendimiento de la manguera se puede deteriorar.

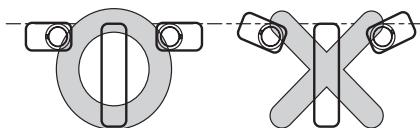


Instale las Manijas

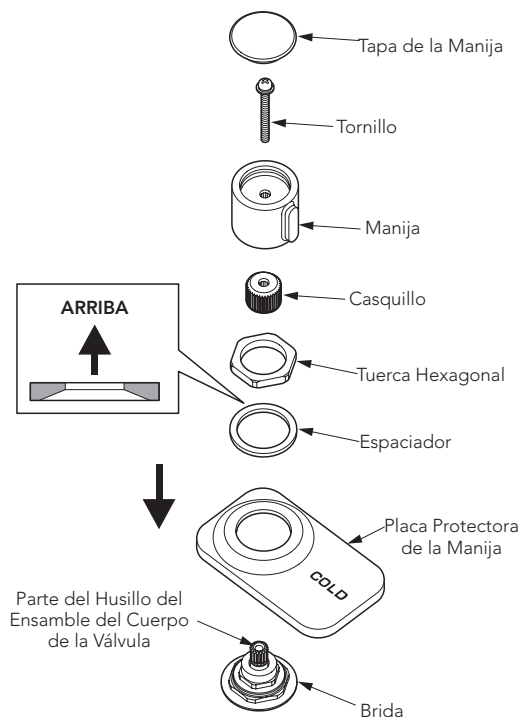
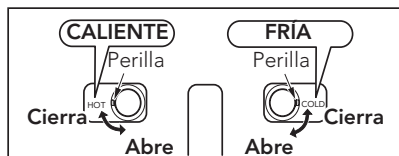
- 1) Coloque la placa protectora y luego el espaciador sobre la unidad de la válvula. Asegure con la tuerca hexagonal.
- 2) Introduzca el casquillo y la manija dentro de la pieza de husillo del ensamble del cuerpo de la válvula, use el tornillo para unirlos.
- 3) Introduzca la tapa de la manija en la manija.

PRECAUCIÓN:

- Coloque el espaciador con el orificio pequeño hacia arriba.
- Ajuste los asientos en los lados del agua fría y caliente a la superficie plana, use la herramienta para apretar la tuerca hexagonal.



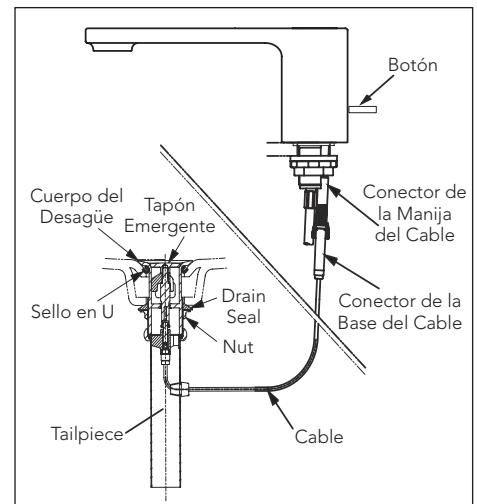
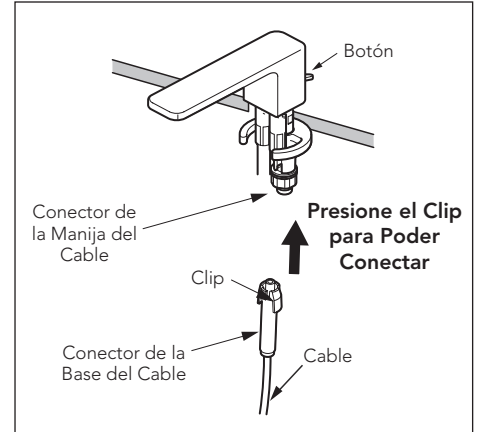
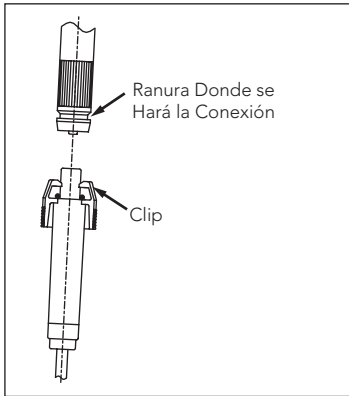
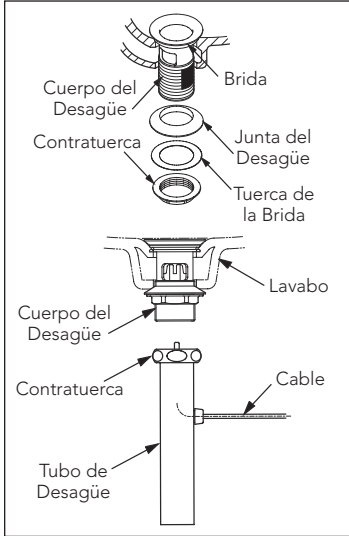
- Para instalar la manija, oriente la manija para que la perilla quede en la posición que se muestra abajo:



PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN (continuación)

Instalación del Tapón Emergente de Desagüe con Cable (Sólo para TL170DD/TL170DDLQ)

- 1) Aplique cinta para tuberías a las roscas de la brida.
- 2) Introduzca la brida en el orificio de desagüe.
- 3) Ensamble la junta, la tuerca de la brida y la contratuerca.
- 4) Aplique cinta para tubería en las roscas del extremo de la brida e instale el cuerpo del desagüe.
- 5) Asegúrese de que el cable quede enfrentado a la grifería.
- 6) Conecte el conector de la base del cable con el conector de la manija del cable.



CUIDADO Y LIMPIEZA

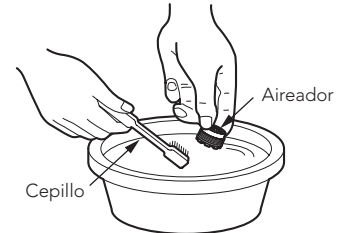
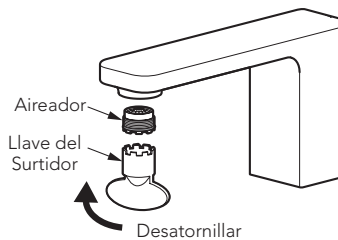
Para un buen rendimiento y limpieza, realice el mantenimiento del producto todos los días.

Realice el Mantenimiento de la Salida de Agua

- 1) Desatornille el aireador usando la llave del surtidor que se incluye para quitarlo.
- 2) Use un cepillo para quitar la suciedad y los residuos del aireador.
- 3) Instale el aireador. Use spout key provided.

PRÉCAUTION: Use la llave del surtidor que se incluye para instalarlo.

Para asegurar que el producto mantiene su caudal especificado para cumplir la norma EPA, utilice siempre el especificado por el fabricante igual de aireación para que el grifo.



Limpieza con un Paño

- Poca suciedad: Use agua y un paño húmedo para quitar toda la suciedad.
- Mucha suciedad: Use un paño con detergente diluido para limpiar la suciedad, luego lave y seque.

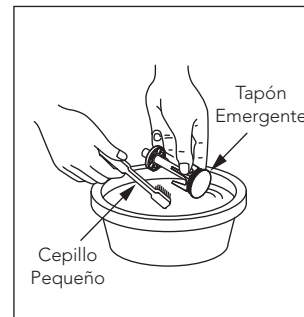
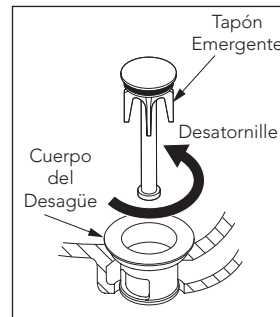
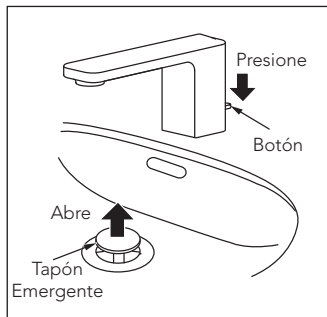
PRÉCAUTION!

No use los siguientes materiales:

- Agentes de limpieza ácidos, agentes de limpieza alcalinos, blanqueadores que no sean el limpiador de sarro TOTO
- Solventes como diluyente y benceno
- Agentes de limpieza como polvo de limpieza o pulido que contengan partículas gruesas
- Estropajos y cepillos de nailon

Limpieza del Desagüe

- 1) Para el mantenimiento, presione el botón.
- 2) Desatornille el tapón emergente girándolo hacia la izquierda y quítelo del cuerpo del desagüe.
- 3) Se pueden usar utensilios tales como un cepillo pequeño para limpiar el tapón emergente.



GARANTÍA

1. TOTO garantiza que sus grifos residenciales y accesorios de baño ("Producto") no presentan defectos en sus materiales ni de fabricación durante su uso normal cuando son instalados y mantenidos adecuadamente, de por vida para el Producto a partir de la fecha de compra. Esta garantía limitada es válida solamente para el COMPRADOR ORIGINAL del Producto y no es transferible a una tercera persona, incluyendo, pero sin limitarse a, cualquier comprador o propietario subsecuente del Producto. Esta garantía aplica solamente al Producto TOTO comprado e instalado en América del Norte, Central, y del Sur.
2. Las obligaciones de TOTO bajo esta garantía se limitan a la reparación, cambio o cualquier otro ajuste, a petición de TOTO, del Producto o partes que resulten defectuosas en su uso normal, siempre que dicho Producto haya sido instalado, utilizado y mantenido de acuerdo con las instrucciones. TOTO se reserve el derecho de hacer tantas inspecciones como sean necesarias para determinar la causa del defecto. TOTO no cobrará por la mano de obra o partes relacionadas con las reparaciones o cambios garantizados. TOTO no es responsable por el costo de la remoción, devolución y/o reinstalación del Producto.
3. Esta garantía no aplica en los siguientes casos:
 - a. Daño o pérdida ocurrida en un desastre natural, tal como: incendio, sismo, inundación, relámpago, tormenta eléctrica, etc.
 - b. Daño o pérdida resultado de cualquier accidente, uso no razonable, mal uso, abuso, negligencia o cuidado, limpieza o mantenimiento inadecuado del Producto, incluyendo el uso de un agente limpiador abrasivo o el uso de cualquier otro producto de limpieza de manera inconsistente con las instrucciones del Producto.
 - c. Daño o pérdida causada por los sedimentos o material extraña contenida en un sistema de agua.
 - d. Daño o pérdida causada por una mala instalación o por la instalación del Producto en un ambiente duro y/o peligroso, o una remoción, reparación o modificación inadecuada del Producto.
 - e. Daño o pérdida causada por sobrecargas eléctricas o rayos u otros actos que no sean responsabilidad de TOTO o que el Producto no esté especificado para tolerar.
 - f. Daño o pérdida causada por el uso normal y personalizado, tal como reducción del brillo, rayado o pérdida de color en el tiempo debido al uso, prácticas de limpieza o condiciones del agua o atmosféricas.
4. Para que esta garantía limitada sea válida, prueba de compra es necesaria. TOTO anima el registro de la garantía sobre compra para cree un archivo de la propiedad del producto en <http://www.totousa.com>. El registro del producto es totalmente voluntario y la falta a registrar no disminuirá sus derechos de garantía limitada.
5. Si el producto es utilizado comercialmente o es instalado fuera de América del Norte, Central o del Sur, TOTO garantiza que el producto no presenta defectos en sus materiales ni de fabricación durante su uso normal por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de instalación del Producto, y todos los otros términos de esta garantía deberán aplicar excepto la duración de la garantía.
6. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. USTED PODRÍA TENER OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR DEPENDIENDO DEL ESTADO O PROVINCIA EN EL QUE SE ENCUENTRE.
7. Para obtener el servicio de reparación de esta garantía, debe llevar el Producto o enviarlo prepago a un modulo de servicios TOTO junto con la prueba de compra (recibo de compra original) y una carta en la que plantee el problema, o póngase en contacto con un distribuidor TOTO o el contratista de servicio de los productos, o escriba directamente a TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134 o (678) 466-1300, si fuera de los E.E.U.U. Si, debido al tamaño del producto o naturaleza del defecto, el Producto no puede ser devuelto a TOTO, la recepción en TOTO del aviso escrito del defecto junto con la prueba de compra (recibo de compra original) constituirá el envío. En tal caso, TOTO podrá escoger entre reparar el Producto en el domicilio del comprador o pagar el transporte del Producto a un módulo de servicio.

ESTA GARANTÍA ESCRITA ES LA ÚNICA GARANTÍA HECHA POR TOTO. LA REPARACIÓN, CAMBIO U OTRO AJUSTE ADECUADO, TAL COMO APARECE EN ESTA GARANTÍA, SERÁ EL ÚNICO REMEDIO DISPONIBLE PARA EL COMPRADOR ORIGINAL. TOTO NO SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DEL PRODUCTO O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ACCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENTE O POR DAÑOS INCURRIDOS POR EL COMPRADOR ORIGINAL, O POR LA MANO DE OBRA U OTROS COSTOS RELACIONADOS CON LA INSTALACIÓN O REMOCIÓN, O COSTOS DE REPARACIONES HECHAS POR OTROS, O POR CUALQUIER OTRO GASTO NO INDICADO DE MANERA ESPECÍFICA EN LOS PÁRRAFOS ANTERIORES. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE TOTO EXCEDERÁ EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO. EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE QUEDE PROHIBIDO POR LA LEY APLICABLE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO AQUELLAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD DE USO PARA EL USO O PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁ EXPRESAMENTE PROHIBIDA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LAS LIMITACIONES ACERCA DE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA TÁCITA, O LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO QUE LA LIMITACIÓN E INCLUSIÓN ANTERIORES PUEDEN NO APLICAR A USTED.

TABLE DES MATIÈRES

Merci d'Avoir Choisi TOTO!.....	15
Avertissements	15
Pièces Incluses.....	16
Avant de Commencer	16
Procédure d'Installation.....	17-19
Entretien et Nettoyage	19-20
Garantie.....	20
Dimensions Brutes	21

MERCI D'AVOIR CHOISI TOTO!

La mission de TOTO est d'offrir au monde entier un style de vie sain, hygiénique et plus confortable. comme principe de base, nous concevons chaque produit avec un équilibre entre la forme et la fonction. félicitations pour votre choix.

AVERTISSEMENTS

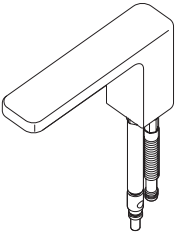
Pour une opération sécurisée, observez les directives comme suit:

- Pression de fonctionnement recommandée:
 - Pression minimum.....20 psi (0.14 MPA)
 - Pression maximum.....80 psi (0.14 MPA)
- N'inversez pas l'admission d'eau chaude et froide.
- N'utilisez pas d'alimentation d'eau chaude qui est plus élevée que 185°F (85°C).
- Ne démontez pas ou ne modifiez pas cet article d'aucune autre façon qu'indiqué dans ce manuel.
- Lors de l'utilisation de l'eau chaude, ne touchez pas directement le bec verseur et le corps du bec verseur..
- Ne frappez pas ou ne donnez pas de coup de pied au produit.
- Vérifiez régulièrement pour des fuites d'eau et le relâchement des tuyaux.
- Si la pression d'alimentation en eau est supérieure à 80psi (0,55MPa), vous devriez acheter une valve réductrice pour ramener la pression à une échelle de 20-60psi (0,2-0,3MPa). Pour utiliser le robinet confortablement, la pression recommandée est d'environ 0,2-0,3MPa.
- Pour éviter de vous brûler à cause d'un mauvais fonctionnement, la pression d'alimentation en eau doit être supérieure à l'alimentation d'eau chaude, ou peut être équivalente. De plus, si vous augmentez la pression d'eau chaude, elle doit tout de même être inférieure à celle du côté de l'alimentation en eau.
- Pour éviter de vous brûler à cause d'un mauvais fonctionnement, la température de l'alimentation d'eau chaude recommandée est de 140°F (60°C).

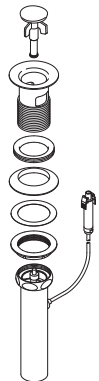
PIÈCES INCLUSES

Vérifiez que toutes les pièces se trouvent bien dans l'emballage (certaines pièces peuvent différer selon le modèle):

Pièces du Bec Verseur

	 Assemblée de Jambe	 Bride de Support du Bec Verseur	 Garniture Plate
 Bec	 Écrou de Support de Jambe	 Écrou de Support du Bec Verseur	 Garniture à Oreilles
 Rondelle Frein (petite)	 Rondelle Frein (grosse)	 Rondelle Plate (petite)	 Rondelle Plate (grosse)

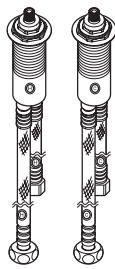
Autre

 Clé pour Bec Verseur	
 Manuel d'Installation et Mode d'Emploi	

Pièces des Poignées

 Écusson Depoignée (Chaud)	 Bouchon de Poignée (2 pièces)	 Poignée (2 pièces)	 Vis (2 pièces)
 Écusson Depoignée (Froid)	 Douille (2 pièces)	 Écrou Hexagonal (2 pièces)	 Cale d'Espaceur (2 pièces)

Pièces des Corps des Valves

 Corps des Valves (Chaud & Froid)	 Écrou de Fixation (2 pièces)	 Connecteur (2 pièces)	 Rondelle en C (2 pièces)
	 Joint Statique (4 pièces)	 Garniture (noire) (2 pièces)	 Garniture (blanche) (2 pièces)

AVANT DE COMMENCER

- Observez tous les codes locaux de plomberie.
- Assurez-vous que la source d'eau soit fermée.
- Lisez attentivement les instructions pour une installation correcte.
- Pour l'installation d'une nouvelle cuvette, installez d'abord le robinet avant d'installer la cuvette.
- TOTO se réserve le droit de mettre à jour le modèle du produit sans avertissement préalable.

PROCÉDURE D'INSTALLATION

IMPORTANT! Avant l'installation, la saleté et les débris dans les tuyaux d'alimentation d'eau chaude/froide doivent être rincés.

Installation du Bec Verseur the Spout

- 1) Enlevez la saleté autour du trou d'installation.
- 2) Mesurez le trou d'installation et choisissez parmi les deux sortes de garniture, celle qui répond le mieux aux besoins.

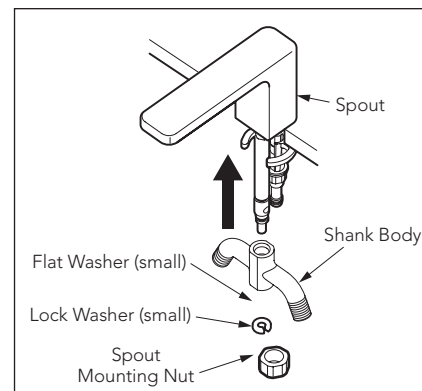
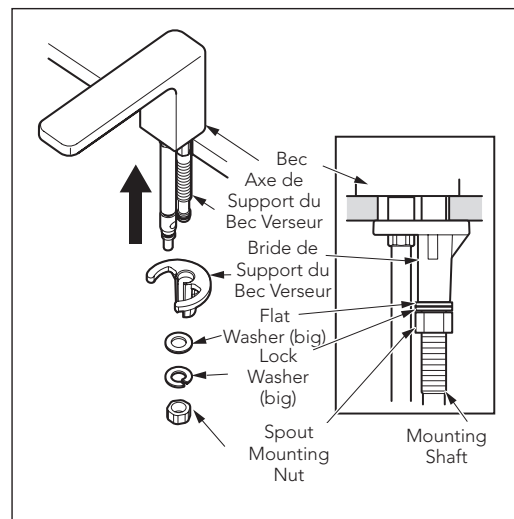
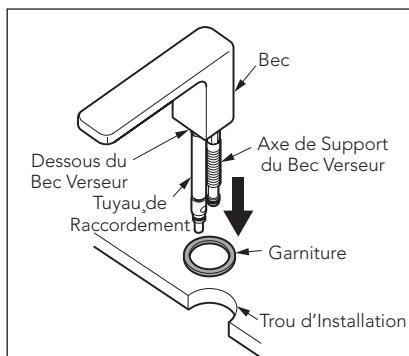
Trou plus ø 1-7/16" (36mm)	Trou dans ø 1-7/16" (36mm)
Garniture à Creilles	Garniture Plate

NOTE: Si la garniture est inadéquate, il pourrait y avoir des fuites d'eau sous le comptoir.

- 3) Insérez la garniture à travers le tuyau de raccordement et le bec verseur, fixant l'encoche de l'axe au fond du bec verseur dans le trou.

PRUDENCE: Faites attention de ne pas rayer ou salir le joint torique. Autrement, une fuite d'eau peut se produire.

- 4) Insérez la bride de support du bec verseur, une (grosse) rondelle plate, une (grosse) rondelle frein et un écrou de support du bec verseur à travers l'axe de support du bec verseur, selon cet ordre, le bec verseur faisant face vers l'avant et attachez les pièces.
- 5) Installez le corps de la jambe avec une (petite) rondelle plate, une (petite) rondelle frein et un écrou de support du bec verseur.



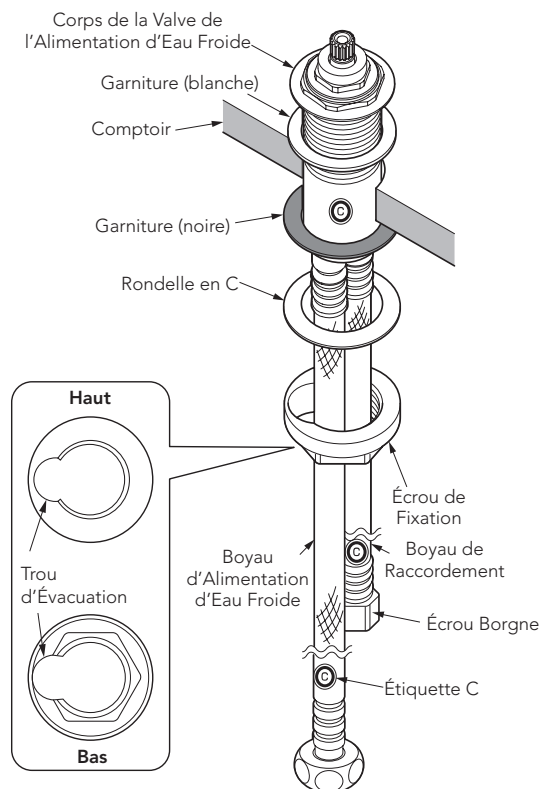
Installation du Corps de la Valve

- 1) Essayez la saleté autour du trou d'installation.
- 2) Placez la garniture (blanche) à travers l'alimentation en eau et les boyaux de raccordement et insérez-les dans le trou du comptoir.

PRUDENCE: Le corps de la valve (étiquette C) de l'alimentation d'eau froide doit être installé du côté droit du bec verseur, le corps de la valve (étiquette H) de l'alimentation d'eau chaude doit être installé du côté gauche.

- 3) Placez la garniture (noire), glissez la rondelle et l'écrou de fixation à travers l'alimentation en eau et les boyaux de raccordement, fixez alors le corps de la valve.
- 4) Répétez l'étape 3 pour l'ensemble de soupape d'autres.

PRUDENCE: En plaçant le boyau de raccordement à travers l'écrou de fixation, assurez-vous que l'écrou borgne passe à travers le trou d'évacuation.



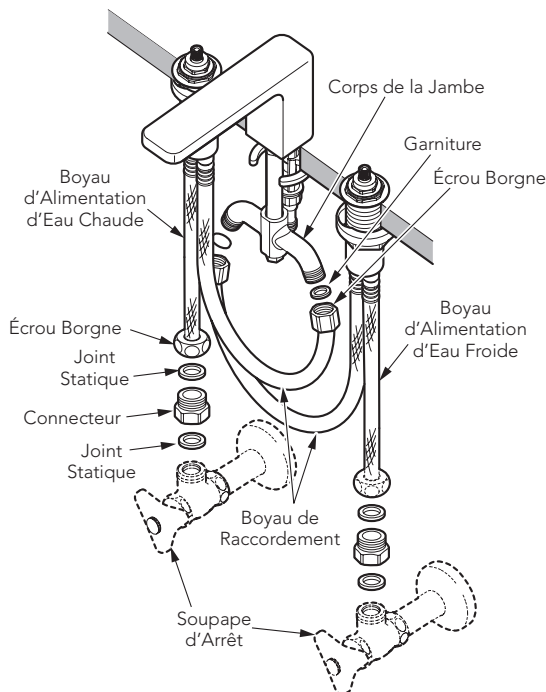
Raccordement des Boyaux d'Alimentation d'Eau Froide/Chaude

1) Trouvez le joint statique du connecteur et serrez le connecteur dans la soupape d'arrêt; utilisez l'outil pour les attacher.

2) Trouvez les joints statiques dans les écrous borgnes des boyaux d'alimentation d'eau chaude/froide, vissez-y le connecteur et utilisez l'outil pour les attacher.

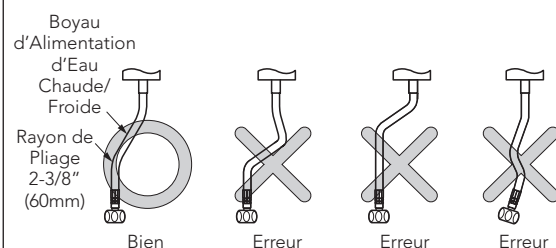
3) Trouvez les joints statiques dans les écrous borgnes des boyaux de raccordement, vissez-y le corps de la jambe et utilisez l'outil pour les attacher.

PRUDENCE: Les boyaux de raccordement devraient se croiser comme représenté sur l'illustration de droite.



PRÉCAUTIONS POUR INSTALLER LES BOYAUX D'ALIMENTATION D'EAU:

- Le rayon de pliage minimum du boyau est 2-3/8" (60mm), si vous le pliez au-delà de la limite, il se cassera, ce qui peut entraîner des dommages précoces.
- Pendant l'installation, ne pliez pas le boyau trop loin de la surface d'extrémité du corps principal du robinet.
- Ne tirez pas violemment sur le boyau. Ceci pourrait casser le boyau.
- Évitez le contact inutile avec des boyaux semblables. Si la couche renforcée externe du boyau est endommagée à cause du frottement, le rendement du tuyau se détériorera.



Installation des Poignées

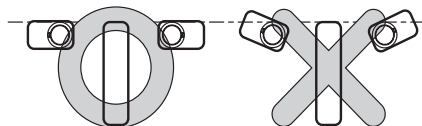
1) Placez l'écusson de la poignée et ensuite l'entretoise sur le dessus de l'unité de la valve. Fixez avec un écrou hexagonal.

2) Insérez la douille et la poignée dans l'emplacement de la tige de manoeuvre, utilisez la vis pour les attacher.

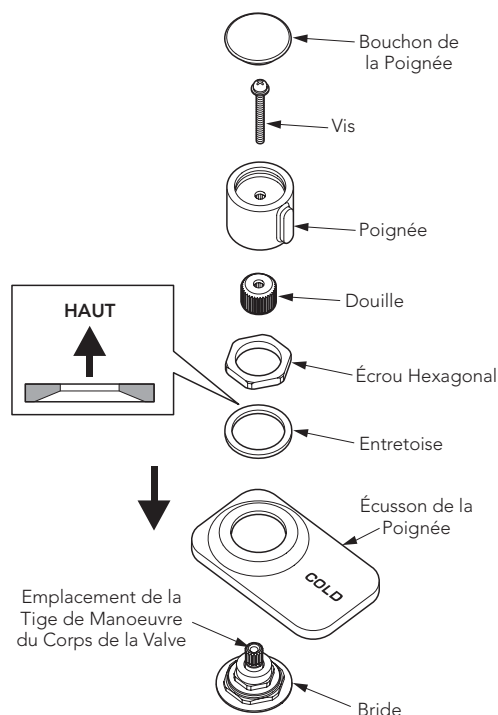
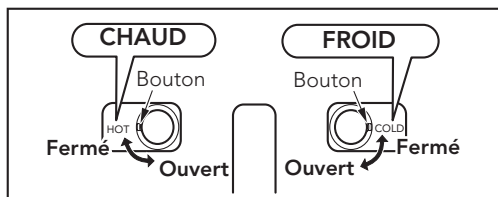
3) Insérez la poignée dans la poignée.

PRUDENCE:

- Placez l'entretoise avec le petit trou vers le haut.
- Ajustez les sièges des côtés de l'eau chaude/froide sur une surface plate, utilisez l'outil pour serrer l'écrou hexagonal.



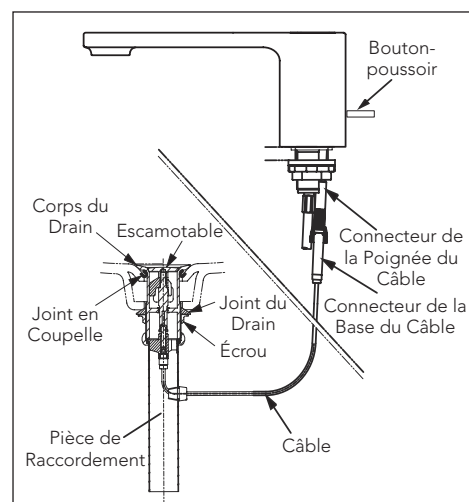
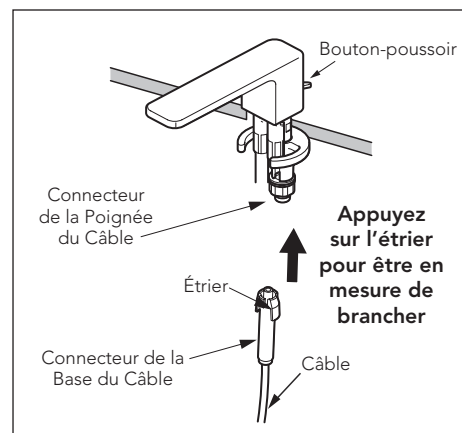
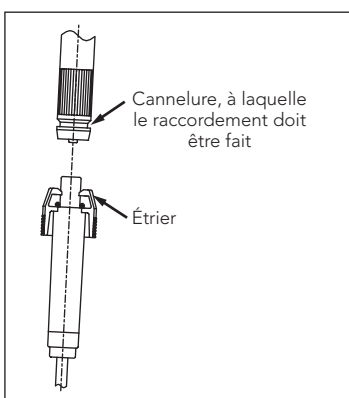
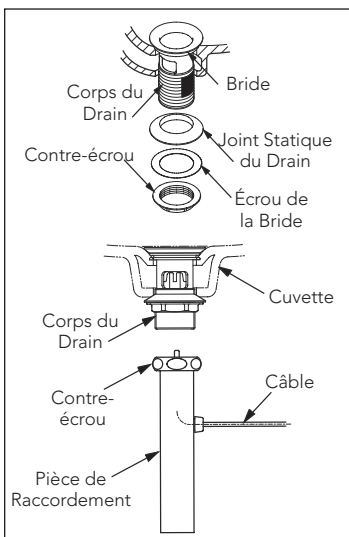
- Pour installer la poignée, orientez la poignée afin que le bouton reste dans la position comme indiqué à la droite:



PROCÉDURE D'INSTALLATION (suite)

Installation du Drain Escamotable avec Câble (Seulement pour les TL170DD/TL170DDLQ)

- 1) Appliquez le ruban à tuyau sur les filets de la bride.
- 2) Insérez la bride dans le trou du drain.
- 3) Assemblez le joint statique, l'écrou de la bride et le contre-écrou.
- 4) Appliquez le ruban à tuyau sur les filets d'extrémité des filets de la bride et installez la pièce de raccordement au corps du drain.
- 5) Assurez-vous que le câble fait face vers le robinet.
- 6) Branchez le connecteur de base du câble avec le connecteur de la poignée du câble.



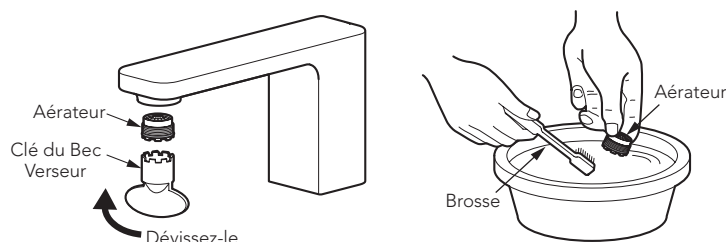
ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Pour un meilleur rendement et une propreté, veuillez entretenir quotidiennement le produit.

Entretenez l'Orifice de la Sortie d'Eau

- 1) Dévissez le brise-jet aérateur à l'aide de la clé du bec verseur fournie pour le retirer.
 - 2) Utilisez une brosse pour enlever la saleté et les débris du brise-jet aérateur.
 - 3) Installez le brise-jet aérateur. Utilisez la clé du bec verseur fournie pour l'installer.
- PRUDENCE:** Faites attention de ne pas perdre les pièces que vous avez retirées.

Pour assurer le produit maintient sa spécificité de débit pour répondre à la norme EPA, toujours utiliser le constructeur spécifique que l'aérateur pour robinet.



L'utilisation d'un Chiffon pour le Nettoyage

- Légèrement sale: Utilisez de l'eau et un chiffon humide pour éliminer complètement la saleté.
- Sérieusement sale: Utilisez un chiffon imbibé d'un détergent dilué pour éliminer la saleté, ensuite rincez et séchez.

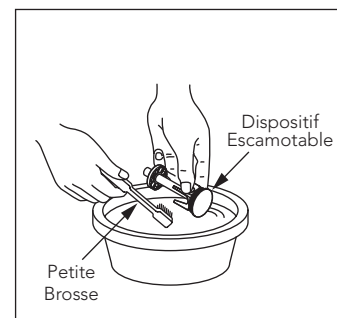
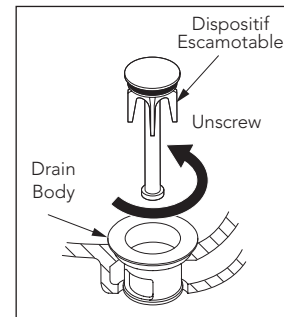
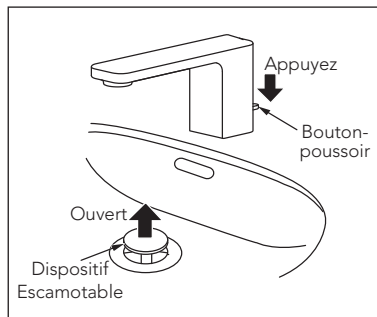
PRUDENCE!

N'utilisez pas les substances suivantes:

- Des produits de nettoyage acides, alcalins, du javellisant à l'exception du nettoyeur pour tartre de TOTO®
- Des solvants tels que les diluants et le benzène
- Des produits de nettoyage comme des abrasifs ou des poudres à rincer qui contiennent de grosses particules
- Des éponges ou des brosses en nylon

Nettoyage du Drain

- 1) Pour l'entretien, appuyez d'abord sur le bouton-poussoir.
- 2) Dévissez le dispositif escamotable dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-le du corps du drain.
- 3) Des ustensiles de nettoyage tels que les petites brosses à dents peuvent être utilisées pour nettoyer le dispositif escamotable.



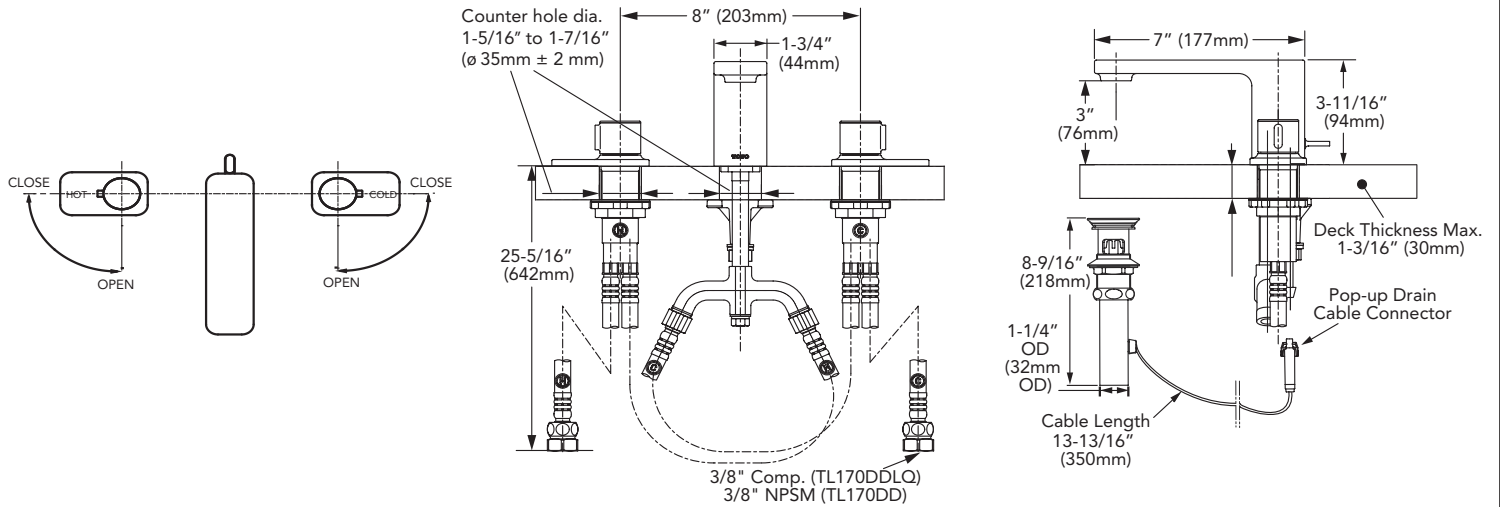
GARANTIE

1. TOTO garantit ses robinets résidentiels et accessoires de bain (« Produit ») contre tout défaut de matériau et de fabrication pendant l'utilisation normale, lorsqu'ils sont correctement installés et maintenus pendant la durée de vie du produit à partir de la date d'achat du produit. La présente garantie limitée ne peut être prolongée que pour le seul ACHETEUR D'ORIGINE de l'appareil et n'est pas transférable à un tiers, y compris mais pas limité à tout acheteur ou propriétaire subséquent du produit. Cette garantie n'est applicable qu'aux produits achetés et installés en Amérique du Nord, Centrale, et du Sud.
2. Les obligations de TOTO selon les termes de cette garantie sont limitées à la réparation, remplacement ou autre ajustement en conséquent, au choix de TOTO, des produits ou des pièces défectueuses en service normal, pourvu qu'un tel produit ait été installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions. TOTO se réserve le droit d'effectuer ce genre de vérifications en cas de nécessité afin de déterminer la cause du défaut. TOTO ne facturera pas les interventions ou les pièces relatives à la réparation et au remplacement sous garantie. TOTO n'est pas responsable du coût de désinstallation, de renvoi et/ou de réinstallation de l'appareil.
3. La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants:
 - a. Dommage ou perte suite à une cause naturelle telle que incendie, tremblement de terre, inondation, tonnerre, orage etc.
 - b. Dommage ou perte causé par tout accident, utilisation non adaptée, abus, négligence ou mauvais traitement, nettoyage ou entretien de l'appareil, y compris l'utilisation d'agent abrasif ou l'utilisation d'autres produits de nettoyage de façon incompatible aux instructions de l'appareil.
 - c. Dommage ou perte causé par des sédiments ou tout autre corps étranger contenus dans un réseau d'alimentation en eau.
 - d. Dommage ou perte suite à une mauvaise installation ou à l'installation de l'appareil dans un environnement rude et/ou dangereux ou une mauvaise désinstallation, réparation ou modification de l'appareil.
 - e. Dommage ou perte suite à des surtensions, foudres ou tous autres actes qui ne sont pas la responsabilité de TOTO, ou actes stipulés non supportables par le produit.
 - f. Dommage ou perte résultant d'une usure normale et habituelle, telle que la diminution du lustre, grattage ou décoloration avec le temps, habitude de nettoyage, l'eau, ou des conditions atmosphériques.
4. Pour que la garantie limitée soit valable, la preuve d'achat est exigée. TOTO vous encourage à enregistrer votre produit après l'achat pour créer un record de propriété, cela peut être fait au site <http://www.totousa.com>. L'enregistrement du produit est complètement volontaire et à défaut de l'enregistrement ne va pas limiter votre droit au garantie limitée.
5. Si le produit est utilisé dans un but commercial ou installé en dehors de L'Amérique du Nord, Centrale ou du Sud, TOTO garantit que le produit est exempt de tous défauts matériels et de fabrication pour une utilisation normale pendant une durée de an (1) à partir de la date d'installation du produit, en plus de respecter tous les autres termes sauf la durée de cette garantie.
6. CETTE GARANTIE DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES. IL EST POSSIBLE QUE L'ACHETEUR AIT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT DUN ÉTAT A UN AUTRE OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.
7. Pour obtenir une réparation selon les termes de cette garantie, l'acheteur doit livrer le produit dans un centre de réparation de TOTO port payé avec preuve d'achat (reçu de caisse original), et une lettre expliquant le problème, ou contacter un distributeur de TOTO ou un entrepreneur de réparation du produit ou écrire directement à TOTO U.S.A., INC., Southern Road, Morrow, Géorgie 30260, (888) 295-8134 ou appelé (678) 466-1300, si en dehors de L'Etat Unis. Si, à cause de la taille du produit ou de la nature du défaut, il n'est pas possible de renvoyer le produit à TOTO, la réception par TOTO d'un avis écrit du défaut avec preuve d'achat (reçu de caisse original) constitue livraison. Dans un tel cas, TOTO peut choisir de réparer le produit chez l'acheteur ou de payer le transport du produit à un centre de réparation.

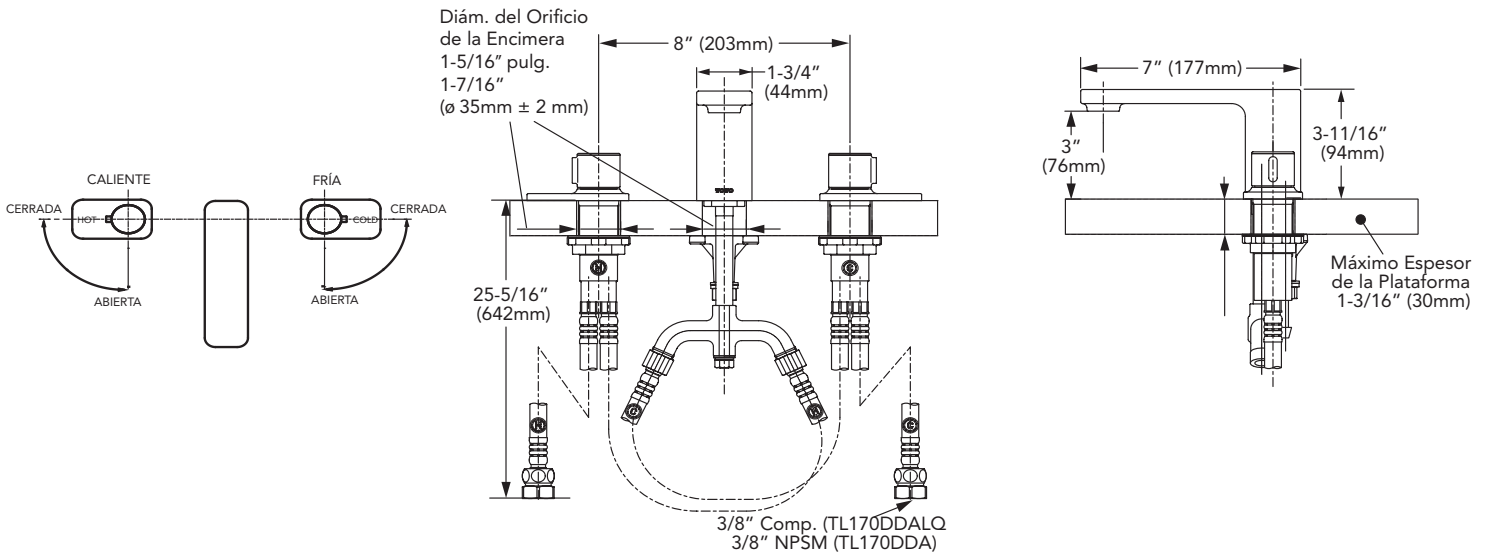
CETTE GARANTIE ÉCRITE EST LA SEULE GARANTIE FAITE PAR TOTO. LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT OU TOUT AUTRE AJUSTEMENT APPROPRIÉ SELON LES TERMES DE CETTE GARANTIE EST LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR INITIAL. TOTO N'EST PAS RESPONSABLE DE LA PERTE DU PRODUIT OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT, SPÉCIAL OU SECONDAIRE OU DES DÉPENSES ENCOURUES PAR L'ACHETEUR INITIAL NI DE LA MAIN-D'OEUVRE OU AUTRES FRAIS ASSOCIÉS À L'INSTALLATION OU LA MANIPULATION, OU LES FRAIS DE RÉPARATION PAR DES TIERS, NI POUR TOUTS AUTRES FRAIS PAS SPÉCIFIQUEMENT MENTIONNÉS. EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ DE TOTO NE PEUT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT. SAUF QUAND INTERDITE PAR UNE LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE SOUS-ENTENDUE, Y COMPRIS CELLE DE VENDABILITÉ OU D'APPLICATION POUR UN USAGE PARTICULIER, EST EXPRESSÉMENT REJETÉ. CERTAINES PAYS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA LONGUEUR D'UNE GARANTIE SOUS-ENTENDUE, OU L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU SECONDAIRES, IL EST DONC POSSIBLE QUE CETTE LIMITATION ET EXCLUSION NE S'APPLIQUE PAS À VOTRE CAS.

ROUGH-IN DIMENSIONS / DIMENSIONES PRELIMINARES / DIMENSIONS BRUTES

TL170DD/TL170DDLQ



TL170DDA/TL170DDALQ



NOTES

TOTO

TOTO U.S.A., Inc. 1155 Southern Road,
Morrow, Georgia 30260
Tel: 888-295-8134 Fax: 800-699-4889
www.totousa.com

0GU4112
Rev B

Warranty Registration and Inquiry

For product warranty registration, TOTO U.S.A. Inc. recommends online warranty registration. Please visit our web site <http://www.totousa.com>.

If you have questions regarding warranty policy or coverage, please contact TOTO U.S.A. Inc., Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295-8134 or (678) 466-1300 when calling from outside of U.S.A.